

## PERSONAL INFORMATION

## Philippe Lognoul



📍 Rue du Mont-Blanc 18, 1201 Geneva, Switzerland

📞 GSM +32 496 799 881 / Natel +41 78 698 00 48

✉ [p.lognoul@business-translations.biz](mailto:p.lognoul@business-translations.biz) / backup email : [plognoul69@gmail.com](mailto:plognoul69@gmail.com)

💬 Skype: [philippe.lognoul](https://www.skype.com/people/philippe.lognoul)

Sex Male | Date of birth 02-19-69 | Nationality Belgian

## PREFERRED JOB

Freelance Translator English/Dutch to French

## WORK EXPERIENCE

---

Freelance translator from 1992 until now

## EDUCATION AND TRAINING

---

Master in Translation Studies English / Dutch to French awarded in 1992 with honours (ranking 22<sup>nd</sup> out of 102 students)

University of Mons, Belgium

Master's thesis with great honours : Translation of "Inleiding tot het recht" ("Introduction to Law") by Paul de Grauwe from Dutch into French.

▪ Main study subjects apart from translation : Law and Economics

(please see next page)

PERSONAL SKILLS

Preferred fields

**Mainly specialized and experienced in:**

Accounting	Psychology
Law	Banking/Insurance
Finance	Economics
Construction / Civil Engineering	Business/Commerce
Advertising / Public Relations	Human Resources

**Also works in:**

Real Estate	SAP
Science	Social Science, Sociology, Ethics, etc.
Telecommunications	Textiles / Clothing / Fashion
Tourism & Travel	Transport / Transportation / Shipping
Genetics	Patents
Petroleum Eng/Sci	Nutrition
General / Conversation / Greetings / Letters	Government / Politics
Education / Pedagogy	IT (Information Technology)
International Org/Dev/Coop	Internet, e-Commerce
Investment / Securities	Linguistics
Marketing / Market Research	Media / Multimedia
Medical: Health Care	Safety

Other languages

	UNDERSTANDING		SPEAKING		WRITING
	Listening	Reading	Spoken interaction	Spoken production	
Dutch / English	C1	C1	C1	C1	C1

Levels: A1/2: Basic user - B1/2: Independent user - C1/2 Proficient user  
Common European Framework of Reference for Languages

Computer skills

- Good command of Office Suite, SDL Trados Studio 2017 and Déjà Vu

Communication skills

- Certificate of Practitioner in Effective Communication and Conflict Resolution

Intelligence quotient

- 130 ; Success with Intelligence Quotient Test administered and supervised by Mensa Belgium  
Membership of Mensa is open to persons who have attained a score within the upper two percent of the general population on an approved intelligence test that has been properly administered and supervised.